

Joboffer dated from 03/11/2026

Localization Project Manager – Audioproduktion (m/w/d)

Field:	Localization / Translation
Type of employment:	Full-time
Entry date:	immediately
Zip Code / Place:	10243 Berlin
Country:	Germany

Company data

Company:	GlobaLoc GmbH
Street adress:	Revaler Straße 100
Zip Code / Place:	10243 Berlin



Contact Person

Name:	Horst Baumann
Position:	
Street adress:	Revaler Straße 100
Zip Code / Place:	10243 Berlin
E-mail:	info@globaloc.de

Job description

Die GlobaLoc GmbH sucht eine*n Localization Project Manager zur Verstärkung unseres Produktionsteams für Audioprojekte. Zu den Aufgaben gehören unter anderem die Analyse und Vorbereitung von Projekten, die Planung von Ressourcen, die Überwachung und Nachverfolgung von Produktionsplänen sowie das Qualitäts- und Liefermanagement. Das neue Teammitglied arbeitet eng mit unserem Audio Director und Production Manager zusammen, um alle Aufgaben zu erfüllen, die typischerweise in der Audioproduktion für Lokalisierungsprojekte anfallen.



Zu den Aufgaben gehören:

-

Games-Career.com is a service provided by:

Management von Lokalisierungsprojekten von Anfang bis Ende

- Leitung von Lokalisierungsteams, um die erwarteten Ergebnisse termingerecht, im vorgesehenen Umfang und in der gewünschten Qualität sowie im Budgetrahmen zu liefern
- Vorbereitung von Assets für Lokalisierung und Aufnahmen
- Organisation von Sprecher-Castings
- Unterstützung unseres Booking Managers bei der Sprecherdisposition
- Kommunikation und Abstimmung mit Kunden
- Überwachung des Audio-Postproduktions-Workflows
- Organisation und Durchführung von Projektlieferungen (z. B. via FTP oder kundenspezifischer Software)
- Pflege der unternehmenseigenen Kontaktdatenbank und Recherche nach neuen Freelancern im Audiobereich
- Mitarbeit bei Aufnahmesessions sowie in der Audio-Postproduktion, sofern erforderlich

□

Anforderungen:

- Ausgeprägte Kommunikations- und Organisationsfähigkeiten
- Fließende Deutsch- und Englischkenntnisse
- Gute Kenntnisse gängiger Office-Software und E-Mail-Anwendungen (z. B. MS Outlook, Excel und Word)
- Fähigkeit, unter Zeitdruck und mit engen Deadlines zu arbeiten
- Positive Einstellung gegenüber Herausforderungen und ausgeprägte Problemlösungsfähigkeit
- Selbstständiges Arbeiten zur Erledigung zugewiesener Aufgaben ist zwingend erforderlich
- Verständnis für professionelles Auftreten und Arbeiten in einem Büro- bzw. Produktionsumfeld

□

Über uns:

GlobaLoc ist ein Full-Service-Lokalisierungsanbieter, der sich auf die interkulturelle Anpassung von Computer- und Videospielen spezialisiert hat. Dabei berücksichtigen wir alle Aspekte der Zielsprache – technische Terminologie, Umgangssprache, Semantik und Stilistik. Unser Team besteht aus Experten, die seit vielen Jahren in der Lokalisierung von Entertainment-Software tätig sind und bereits an hunderten Spieltiteln gearbeitet haben. Neben ihrer fachlichen Kompetenz verbindet alle Mitarbeiter bei GlobaLoc vor allem eines:

□

Die Leidenschaft für Videospiele!

Wenn du glaubst, dass du die ideale Besetzung für diese Position bist, sende bitte deinen Lebenslauf, Referenzen und deine Gehaltsvorstellung an:

Games-Career.com is a service provided by:

info@globaloc.de

Games-Career.com is a service provided by:



Quinke Networks GmbH
Bei den Mühlen 70
20457 Hamburg / Germany